



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 March 2011  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Семнадцатая сессия**  
**Пункт 6 повестки дня**  
**Универсальный периодический обзор**

### **Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\***

### **Сан-Томе и Принсипи**

---

\* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Резюме процесса обзора .....	5–63	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–18	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	19–63	5
II. Выводы и/или рекомендации .....	64–66	11
Приложение		
Состав делегации .....		19

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору (УПО), учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою десятую сессию с 24 января по 4 февраля 2011 года. Обзор по Сан-Томе и Принсипи состоялся на 11-м заседании 31 января 2011 года. Делегацию Сан-Томе и Принсипи возглавлял министр юстиции и государственной реформы Элизиу Освалду ду Эспириту Санту д'Алва Тейшейра. На своем 15-м заседании, состоявшемся 2 февраля 2011 года, Рабочая группа приняла доклад по Сан-Томе и Принсипи.

2. 21 июня 2010 года Совет по правам человека в целях содействия проведению обзора по Сан-Томе и Принсипи отобрал группу докладчиков ("тройку") в составе представителей следующих стран: Норвегии, Нигерии и Китая.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Сан-Томе и Принсипи были изданы следующие документы:

а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/10/STP/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/10/STP/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/10/STP/3).

4. Через "тройку" Сан-Томе и Принсипи был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Германией, Латвией, Швецией, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Францией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте УПО в экстранете.

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. Делегация заявила, что Сан-Томе и Принсипи привержено идее реализации прав человека, провозглашенных в Африканской хартии прав человека и Всеобщей декларации прав человека и воплощенных в Конституции страны.

6. В 1990 году были проведены политические, законодательные и институциональные реформы, которыми была заложена основа для многопартийной демократии; это свидетельствует о приверженности Сан-Томе и Принсипи идее утверждения демократии, господства права и построения общества, основанного на справедливости и солидарности.

7. Сан-Томе и Принсипи принимает меры по ускорению законодательных и институциональных реформ в соответствии со своими международными обязательствами. Оно постепенно продвигается по пути упрочения демократических идеалов, приводя свое внутреннее законодательство в соответствие с международными правозащитными нормами. В этой связи делегация привлекла внимание к принятию, в частности, следующих законов: закона о пересмотре Консти-

туции, закона об избирательных правах и регистрации избирателей, закона о гражданстве, закона о политических партиях, закона об избирательных комиссиях, положения о лицах, занимающих политические должности, закона о печати и закона о Высшем совете по делам печати.

8. Хотя Сан-Томе и Принсипи и не ратифицировало некоторых международных договоров о правах человека, им были приняты кое-какие меры по выполнению своих международных обязательств. Для выправления положения с правами человека предстоит сделать еще немало, для чего требуются время и более благоприятные социально-экономические и политические условия.

9. Делегация подчеркнула, что в Конституции Сан-Томе и Принсипи провозглашены гражданские и политические права (например, право на жизнь и право на свободу), социально-экономические и культурные права, а также коллективные права, такие, как право народов на самоопределение.

10. По словам делегации, стратегии и законы последних лет были приняты с ориентацией на запросы населения, которые формировались вслед за развитием положения в культурной и социальной областях.

11. Отвечая на вопросы, заранее подготовленные Германией и Латвией, делегация упомянула о принятых мерах по расширению для детей из сельской местности доступа к образованию, включая всеобщий доступ к начальному и среднему образованию, расширению возможностей для получения образования несовершеннолетними и взрослыми, содействию осознанию семьями важности образования, создании новой инфраструктуры, охвате образованием детей младшего возраста, принятии мер по введению по меньшей мере девятилетнего обязательного образования, создании во взаимодействии с НПО возможностей для получения образования вне учебных заведений, повышении качества подготовки преподавателей и выплате стипендий.

12. Что касается поднятого Латвией вопроса о направлении бессрочного приглашения специальным процедурам, то делегация подчеркнула, что этот вопрос будет доведен до сведения соответствующих органов Сан-Томе и Принсипи и что в ближайшие месяцы такое приглашение будет направлено.

13. Обращаясь к вопросу об условиях содержания в тюрьмах, делегация подчеркнула, что проводимая государством политика в области исполнения наказаний соответствует международным нормам. После проведенных в 1990 году преобразований были предприняты усилия по соблюдению провозглашенных Организацией Объединенных Наций Основных принципов обращения с заключенными. Принятый в 2003 году закон о назначении наказаний и лишении свободы ставил целью восполнить существующие правовые пробелы. Закон требует достойного обращения с заключенными, которые не должны подвергаться жестокому обращению ни в какой форме. С июня 2008 года в тюрьмах действуют внутренние правила, которые подкрепляют принципы, заложенные в законодательстве. Делегация добавила, что в Сан-Томе и Принсипи соблюдаются базовые принципы, требующие обеспечения права заключенных на жизнь, и что главной из остающихся трудностей является слабость инфраструктуры, в связи с чем иногда не удается обеспечить раздельное содержание подсудимых и осужденных. Делегация заявила, что правительством разрабатывается проект строительства новых тюрем.

14. Делегация сообщила, что свобода выражения мнений гарантирована статьями 29 и 30 Конституции Сан-Томе и Принсипи и некоторыми положениями Закона о печати и поправок к нему. Ранее существовавшая цензура упразднена в силу закона, а в Конституции и соответствующих законах прямо опреде-

лено, при каких обстоятельствах возможно введение ограничений. Статья 23 Закона о печати гарантирует свободу печати и для частных средств массовой информации. Помимо государственных радиостанций, недавно были созданы три частных и два общинных радиоканала. Обеспечивается доступ и к зарубежным телепередачам и частным газетам и журналам.

15. Отвечая на предварительно заданные Швецией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии вопросы о ратификации некоторых международных договоров, таких, как Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП) и Конвенция о правах инвалидов (КПИ), делегация пояснила, что принципы, лежащие в основе вышеуказанных договоров, уже отражены в Конституции Сан-Томе и Принсипи и принятом к настоящему моменту законодательстве. Стратегия законодательной реформы Сан-Томе и Принсипи предусматривает достижение следующих целей: приведение внутреннего законодательства в соответствие с международными договорами, пересмотр Гражданского кодекса и Гражданского процессуального кодекса и присоединение ко всем международным договорам, которые нацелены на борьбу с транснациональной преступностью. На рассмотрение Национального собрания внесен законопроект о поправках к Уголовному кодексу.

16. Кроме того, делегация подчеркнула, что Сан-Томе и Принсипи следует политике повышения транспарентности и подотчетности на всех уровнях государственной администрации.

17. В Национальное собрание внесен на предмет принятия законопроект о защите прав инвалидов.

18. Пятая комиссия Национального собрания Сан-Томе и Принсипи сформирована в соответствии с внутренними правилами работы парламента. Ей поручено отслеживать принятие мер по вопросам, касающимся прав человека; речь идет в первую очередь о сообщениях о случаях нарушения прав человека гражданами, гендерных вопросах, проблемах ВИЧ/СПИДа, детях, находящихся в уязвимом положении, и других относящихся к этой теме вопросах.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

19. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступила 31 делегация. Многие делегации высоко оценили активное участие Сан-Томе и Принсипи в процессе обзора и тот факт, что национальный доклад был подготовлен на основе консультаций. Рекомендации, внесенные в ходе диалога, изложены в разделе II настоящего доклада.

20. Нигерия в позитивном ключе отметила успехи Сан-Томе и Принсипи в достижении Целей развития, определенных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и особенно в деле снижения младенческой и детской смертности. Она подчеркнула, что одной из крупных социальных проблем и сложных задач, стоящих перед Сан-Томе и Принсипи, является бедность. Нигерия считает, что, хотя это государство участвует и не во всех международных и региональных договорах о правах человека, оно отразило некоторые из закрепленных в них принципов в своей Конституции. Нигерия призвала международное сообщество оказывать этой стране техническую помощь и содействие в наращивании потенциала и внесла свои рекомендации.

21. Португалия обратила внимание на приверженность Сан-Томе и Принсипи цели поощрения прав человека. Португалия просила сообщить о разработанных в стране стратегиях обеспечения всем гражданам более широкого доступа к

правосудию, намечаемых конкретных мерах, призванных не допустить чрезмерного применения силы полицией, процедурных гарантиях, которыми располагают лица, содержащиеся под стражей, а также о принятых страной конкретных мерах по борьбе с насилием в отношении женщин. Португалия внесла свои рекомендации.

22. Куба отметила трудности, с которыми сталкивается Сан-Томе и Принсипи, и его глубокую зависимость от помощи в интересах развития. Хотя с 2000 года острота этих трудностей постепенно ослабевала, нехватка ресурсов подрывает имеющийся у Сан-Томе и Принсипи потенциал по решению проблем в сфере здравоохранения и образования. Вместе с тем Куба отметила подвижки в секторе здравоохранения, где наблюдаются постоянное снижение уровня детской и подростковой смертности, успехи в сфере образования и меры по улучшению социально-экономического положения населения страны. Куба внесла свои рекомендации.

23. Алжир по достоинству оценил проявленную Сан-Томе и Принсипи подлинную волю к поощрению прав человека и сотрудничеству с Советом по правам человека. Он обратил внимание на усилия страны по совершенствованию своей судебной системы, соблюдению прав женщин, права на образование, здоровье, питание и доступ к питьевой воде. Он отметил, что, будучи малым островным развивающимся государством, Сан-Томе и Принсипи сталкивается с нехваткой ресурсов, и призвал международное сообщество продолжить оказание этой стране помощи. Алжир внес свои рекомендации.

24. Марокко приветствовало усилия страны по преобразованию своей судебной системы и полицейской службы, несмотря на зачаточность инфраструктуры и нехватку научно-технических ресурсов. Оно с удовлетворением отметило учреждение Центра по борьбе с насилием в семье и Национального института по поощрению гендерного равенства и равноправия. Оно поинтересовалось тем, предполагает ли Сан-Томе и Принсипи принять меры, направленные на активизацию участия женщин в общественно-политической жизни. Марокко внесло свои рекомендации.

25. Чили привлекло внимание к усилиям Сан-Томе и Принсипи и его успехам в борьбе с детской и подростковой смертностью и в повышении продолжительности жизни. Оно отметило приверженность Сан-Томе и Принсипи идее сокращения масштабов бедности. Чили внесло свои рекомендации.

26. Норвегия приветствовала решение Сан-Томе и Принсипи поддержать заявление Генеральной Ассамблеи о правах человека, сексуальной ориентации и гендерной принадлежности (2008 год). Норвегия выразила озабоченность по поводу отсутствия механизмов защиты детей от любых форм насилия, а также того, что законодательство рассматривает детей, занимающихся проституцией, в качестве преступников. Она отметила отсутствие в Сан-Томе и Принсипи доступа к безопасной питьевой воде и средствам санитарии и внесла свои рекомендации.

27. Мавритания приветствовала приложенные Сан-Томе и Принсипи усилия к поощрению прав человека в различных областях, невзирая на ограниченность ресурсов и слабость инфраструктуры. Она призвала власти страны сохранять свою приверженность принципам прав человека, несмотря на наличие различных трудностей. Мавритания внесла свои рекомендации.

28. Бразилия отметила предпринятые Сан-Томе и Принсипи меры по защите прав человека. Она приветствовала принятие страной Документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, инициативы выплаты денежных пособий, уч-

реждение Национального комитета по правам ребенка и принятие программы действий в области репродуктивного здоровья. Бразилия поинтересовалась тем, какие конкретно меры были приняты по борьбе с любыми формами насилия в отношении детей и каковы основные инициативы по утверждению гендерного равенства. Она внесла свои рекомендации.

29. Швеция положительно оценила представленный Сан-Томе и Принсипи ответ на предварительно заданные ею вопросы. Она с удовлетворением констатировала, что в Конституции и законодательстве провозглашены свобода слова и свобода средств массовой информации и что правительство в целом уважает эти права. Вместе с тем она отметила, что в большинстве случаев органы массовой информации принадлежат правительству, а это может подталкивать журналистов к самоцензуре. И наконец, Швеция поинтересовалась, не намерено ли Сан-Томе и Принсипи ратифицировать МПГПП и два Факультативных протокола к нему (МПГПП-ФП1 и ФП2), а также определить график такой ратификации. Швеция внесла свои рекомендации.

30. Ангола приветствовала внушительные успехи, достигнутые Сан-Томе и Принсипи в сфере прав человека. Она подчеркнула наличие многопартийной демократии, крепнущего организационно-административного устройства и свободы выражения мнений и информации. Анголу интересовали последствия реализации Документа о стратегии сокращения масштабов нищеты в плане улучшения социально-экономического положения. Она призвала Сан-Томе и Принсипи повысить жизненный уровень и улучшить положение своих граждан в жилищной сфере. Ангола призвала международное сообщество оказывать стране помощь и внесла свои рекомендации.

31. Буркина-Фасо призвало Сан-Томе и Принсипи продолжить усилия по ратификации международных конвенций и их переносу во внутреннее законодательство. Оно также заявило о желательности дальнейшего сотрудничества с мандатариями специальных процедур. И наконец, оно просило обеспечить широкое распространение рекомендаций Рабочей группы по УПО после завершения обзора. Буркина-Фасо внесло свою рекомендацию.

32. Мозамбик отметил политическую волю Сан-Томе и Принсипи и его приверженность идее защиты прав человека, которые позволили добиться конкретных результатов, особенно по части реализации права на образование и права на здоровье. Мозамбик высоко оценил новый Уголовный кодекс страны. Он призвал власти Сан-Томе и Принсипи продолжить реформу судебной системы и выполнение Документа о стратегии сокращения масштабов нищеты.

33. Франция одобрила ратификацию Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) и Конвенции о правах ребенка (КПР). Вместе с тем она подчеркнула, что Комитет по правам ребенка выразил озабоченность в связи с распространением проституции и учащением случаев полового насилия в отношении детей. Она также отметила, что дети, занимающиеся проституцией, рассматриваются не как жертвы, а как правонарушители и преступники. И наконец, Франция приветствовала тот факт, что Сан-Томе и Принсипи поддержало заявление Генеральной Ассамблеи о правах человека, сексуальной ориентации и гендерной принадлежности (2008 год). Она внесла свои рекомендации.

34. Польша приветствовала ратификацию КЛДЖ и КПР. Она высоко оценила учреждение Национального комитета по правам ребенка, которому поручено координировать работу по выполнению КПР. Она обратила внимание на выраженную Комитетом по правам ребенка озабоченность тем, что Национальный

комитет по правам ребенка не обладает независимостью, и тем, что его мандат не соответствует Парижским принципам. Польша внесла свои рекомендации.

35. Канада высоко оценила приверженность Сан-Томе и Принсипи идее защиты прав человека, несмотря на ограниченность имеющихся у него ресурсов. Она отметила, что обнаружение запасов нефти открывает перед страной уникальную возможность повысить уровень жизни ее населения, и обратила внимание на необходимость транспарентного распоряжения поступлениями от нефтяной промышленности. Она выразила сожаление по поводу выхода Сан-Томе и Принсипи из состава участников Инициативы по обеспечению транспарентности в работе горнодобывающих предприятий и рекомендовала ему наращивать усилия по борьбе с коррупцией. Кроме того, Канада выразила озабоченность по поводу участившихся случаев насилия в семье, проституции и сексуального насилия. Она внесла свои рекомендации.

36. Германия просила представить информацию о применении законодательных норм, касающихся не достигших 18-летнего возраста лиц, находящихся не в ладах с законом, о создании судов для несовершеннолетних, укомплектованных квалифицированным персоналом и судьями, и о раздельном содержании под стражей подростков в возрасте до 18 лет и взрослых. Германия выразила озабоченность по поводу увеличения числа беременных женщин и молодых людей, страдающих ВИЧ/СПИДом, и продолжающейся практики применения телесных наказаний. Германия внесла свои рекомендации.

37. Испания приветствовала проявляемую Сан-Томе и Принсипи политическую решимость вести борьбу с сексуальной и гендерной дискриминацией. Испания заявила о своей поддержке усилий Сан-Томе и Принсипи по декриминализации половых связей между лицами одного пола по обоюдному согласию. Она внесла свои рекомендации.

38. Мальдивские Острова поздравили Сан-Томе и Принсипи с крупным достижением, которым стало завершение подготовки национального доклада, несмотря на ограниченность ресурсов и потенциала. Они высоко оценили учреждение Национального комитета по правам ребенка и принятие национального плана действий по поощрению прав человека в системе образования. Они приветствовали предпринятые в последнее время усилия по перестройке системы образования. Мальдивские Острова внесли свои рекомендации.

39. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии с пониманием отметило такие сложные проблемы, с которыми сталкивается Сан-Томе и Принсипи, как бедность, распространение ВИЧ/СПИДа и трудности в сфере образования. Оно приветствовало предпринятые усилия по преодолению проблем в сфере образования, гендерного равенства и здравоохранения, отметив при этом потребность в дополнительных подвижках на пути к достижению Целей развития, определенных в Декларации тысячелетия. Оно приветствовало тот факт, что Сан-Томе и Принсипи поддержало заявление Генеральной Ассамблеи о правах человека, сексуальной ориентации и гендерной принадлежности (2008 год), отметив тем не менее, что половые связи по обоюдному согласию между лицами одного пола по-прежнему считаются уголовным преступлением. Соединенное Королевство констатировало, что Конституция содержит положения, обеспечивающие защиту некоторых прав человека. Оно внесло свои рекомендации.

40. Соединенные Штаты Америки высоко оценили принятие Сан-Томе и Принсипи Плана действий по осуществлению Всемирной программы образования в области прав человека, в котором акцент сделан на национальной системе



школьного образования. Вместе с тем они выразили озабоченность по поводу отсутствия судебной системы для несовершеннолетних и адекватных процедур обращения с лицами, не достигшими 18-летнего возраста, которые подозреваются или обвиняются в совершении преступлений. Кроме того, они выразили озабоченность распространенностью случаев дискриминации и насилия в отношении детей и поинтересовались тем, планирует ли Сан-Томе и Принсипи создать механизм защиты детей от любых форм насилия и полового принуждения. Соединенные Штаты Америки внесли свои рекомендации.

41. Аргентина просила Сан-Томе и Принсипи назвать принятые меры, нацеленные на снижение уровня материнской смертности, удержание девушек в учебных заведениях и расширение участия женщин в политической жизни. Аргентина внесла свои рекомендации.

42. Делегация Сан-Томе и Принсипи приняла к сведению некоторые рекомендации относительно ратификации договоров о правах человека и обещала довести их до сведения соответствующих органов.

43. Касаясь вопроса о защите детей, находящихся в уязвимом положении, делегация сослалась на закон о насилии в семье, который предусматривает наказание за любые формы издевательств и насилия в семье в отношении детей и лиц, проживающих в тех же помещениях. После принятия в 2010 году нового закона, регулирующего деятельность судебной системы, был учрежден суд по делам семьи и детей, который будет заниматься вопросами семейных отношений. Суд заработает в полную силу к концу 2011 года.

44. По вопросу о связях между лицами одного пола делегация пояснила, что, хотя согласно Уголовному кодексу, действующему с 1878 года, такие акты считаются уголовно наказуемыми, эти положения Кодекса больше не применяются. В новом уголовном кодексе не будет статьи, относящей такие деяния к числу уголовных преступлений; кроме того, кодекс будет включать положения о всеобщей защите детей от издевательств и насилия.

45. Министр юстиции сообщил с Пятой комиссией Национального собрания и некоторыми НПО прилагает усилия к приведению национального законодательства в соответствие с международными нормами и к расследованию утверждений о нарушениях прав человека.

46. Делегация указала, что в ближайшие месяцы власти примут меры по направлению приглашения специальным процедурам и рассмотрению вопроса о ратификации договоров о правах человека.

47. Касаясь замечаний о чрезмерном применении силы сотрудниками полиции, делегация сообщила, что во взаимодействии с Португалией Сан-Томе и Принсипи организовало учебную подготовку сотрудников полиции, с тем чтобы углубить их знания о новых видах преступности, и приняло меры к повышению доступности полиции для граждан.

48. Тимор-Лешти высоко оценил достижения в деле поощрения и защиты прав человека. Он просил сообщить о стратегиях выполнения договоров о правах человека, в особенности КПП и КЛДЖ. Его также интересовало, какие были приняты меры по расширению для женщин доступа к рабочим местам. Тимор-Лешти внес свои рекомендации.

49. Эквадор назвал положительными усилия Сан-Томе и Принсипи по улучшению положения с правами человека. Он внес свои рекомендации.

50. Словакия в позитивном ключе упомянула о реформе системы образования, включая обеспечение бесплатного обязательного начального образования, о неуклонном снижении детской и подростковой смертности и увеличении продолжительности жизни, а также о принятии Плана действий по осуществлению Всемирной программы образования в области прав человека. Вместе с тем она выразила озабоченность по поводу крупных административных недоработок, фактической дискриминации в отношении детей-инвалидов и детей, проживающих в бедности, а также увеличения числа детей, занимающихся проституцией. Словакия внесла свои рекомендации.

51. Китай высоко оценил присоединение страны к КПП и КЛДЖ и приветствовал учреждение Национального комитета по правам ребенка, который будет заниматься координацией деятельности и надзором за выполнением КПП. Он положительно оценил План действий (2005–2009 годы) по осуществлению Всемирной программы образования в области прав человека и стратегию профилактики и борьбы с малярией, а также недавно внесенный законопроект о диффамации. Он отметил также успехи Сан-Томе и Принсипи в деле защиты гражданских и политических прав граждан. Китай выразил озабоченность отсутствием координации в деятельности правительства по использованию получаемой страной международной помощи. Он внес свою рекомендацию.

52. Латвия выразила удовлетворение по поводу данного Сан-Томе и Принсипи ответа о направлении бессрочного приглашения специальным процедурам. Она внесла свою рекомендацию.

53. Маврикий отметил усилия Сан-Томе и Принсипи по борьбе с бедностью и высоко оценил тот факт, что страна уделяет особое внимание уязвимым группам населения и сектору образования. Он призвал международное сообщество наращивать сотрудничество в целях развития. Он просил сообщить о принятых мерах по недопущению телесных наказаний и обеспечению подотчетности в связи с эксплуатацией запасов нефти. Маврикий внес свою рекомендацию.

54. Венгрия выразила надежду на то, что благодаря недавно обнаруженным запасам нефти удастся улучшить социально-экономическое положение в стране. Она высоко оценила учреждение Национального комитета по правам ребенка и подчеркнула, что запрещение телесных наказаний и принятие законов о борьбе с жестоким обращением или насилием в семье способны обеспечить более надежную защиту прав детей. Она высоко оценила снижение уровня детской и подростковой смертности, отметив тем не менее высокий уровень материнской смертности, а также распространенность инфекционных заболеваний. Она просила Сан-Томе и Принсипи сообщить о том, намеревается ли оно обеспечить доступ к питьевой воде и средствам санитарии, особенно в сельских районах. Венгрия внесла свои рекомендации.

55. Гана высоко оценила работу национального форума по проблемам юстиции, который был создан в 2009 году с целью перестройки судебной системы. Она поинтересовалась тем, как осуществление Плана действий на период 2005–2009 годов сказалось на системе образования и обществе в целом. Гана выразила озабоченность отсутствием механизма защиты детей от любых форм насилия. Она внесла свои рекомендации.

56. Кабо-Верде отметило трудности, с которыми сталкивается Сан-Томе и Принсипи в таких областях, как здравоохранение, образование, водоканализационное хозяйство и доступ к правосудию. Оно подчеркнуло финансовые трудности, препятствующие более полной реализации прав человека в этих областях. Кабо-Верде отметило желательность создания национального органа по

правам человека, аккредитованного при Международном координационном комитете (МКК). Оно обратилось к международному сообществу с призывом наращивать оказываемую стране помощь. Кабо-Верде внесло свои рекомендации.

57. Делегация Сан-Томе и Принсипи напомнила о двух недавно принятых законах, которые открывают гражданам доступ к информации о деятельности по эксплуатации нефтяных ресурсов. Что касается усилий по сокращению масштабов бедности, то делегация упомянула о принятых мерах по облегчению доступа к медицинскому обслуживанию и обеспечению обязательного образования. В бюджете страны на 2010 год выделены ассигнования на цели более полного учета особых нужд испытывающих крайнюю нужду и обездоленных граждан.

58. Обращаясь к вопросу об утверждении гендерного равенства и участии женщин в процессе принятия решений, делегация привлекла внимание к выполнению принятой три года назад Национальным собранием резолюции о введении квот с целью обеспечить женщинам более широкий доступ к должностям в административных органах. Были осуществлены ориентированные на женщин просветительские кампании, призванные вовлечь их в процесс принятия решений.

59. С тем чтобы облегчить доступ к правосудию для неимущих, было предложено внести поправку в Закон о судебных издержках. Правительство совместно с Ассоциацией адвокатов работало над законопроектом, который предусматривает предоставление бесплатной юридической помощи неимущим.

60. По вопросу о насилии в отношении женщин делегация указала, что Национальным институтом по поощрению гендерного равенства и равноправия ведется подготовка стратегии утверждения гендерного равенства. Что касается бытового насилия, то помимо Центра по борьбе с насилием в семье был учрежден также и приют для жертв насилия; кроме того, предусматривается создание приюта для беспризорников.

61. Определена схема координации действий в целях активизации сотрудничества между министрами, отвечающими за техническое сотрудничество с зарубежными государствами, а именно между министром иностранных дел и министром финансов.

62. По вопросу о ЦРТ Сан-Томе и Принсипи осуществляет с 2002 года несколько проектов по расширению для населения доступа к питьевой воде. Делегация сообщила, что правительством поставлена задача сократить за четыре года почти на 60% дефицит питьевой воды.

63. Сан-Томе и Принсипи поблагодарило все делегации за высказанные замечания и рекомендации, большинство из которых созвучны его приоритетам и задачам. Кроме того, делегация обратилась к международному сообществу с призывом оказать Сан-Томе и Принсипи техническую помощь, с тем чтобы позволить ему надлежащим образом преодолеть трудности в вопросах прав человека.

## **II. Выводы и/или рекомендации**

64. Приведенные ниже рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога, проанализированы и поддержаны Сан-Томе и Принсипи:

- 64.1 Рассмотреть вопрос о присоединении к основным региональным и международным договорам о правах человека (Ангола);
- 64.2 Ратифицировать и выполнять остающиеся ключевые международные договоры о правах человека (Венгрия);
- 64.3 И далее расширять круг базовых международных договоров, участником которых является Сан-Томе (Кабо-Верде);
- 64.4 Продолжить курс на ратификацию международных договоров и полномасштабное выполнение тех договоров, сигнатарием которых оно является, включая КПП (Соединенное Королевство);
- 64.5 Незамедлительно ратифицировать МПГПП и Факультативные протоколы к нему и перенести их положения в национальное законодательство (Швеция);
- 64.6 Ратифицировать МПГПП и МПЭСКП, которые были подписаны государством в 1995 году (Канада);
- 64.7 Рассмотреть, при необходимости с опорой на соответствующие органы Организации Объединенных Наций, вопрос о ратификации ключевых международных договоров о правах человека, участником которых Сан-Томе и Принсипи не является, начиная с МПГПП и МПЭСКП (Алжир);
- 64.8 Рассмотреть вопрос о принятии последовательных мер по ратификации ключевых договоров о правах человека, начиная с МПЭСКП и МПГПП, которые были подписаны государством в 1995 году (Тимор-Лешти);
- 64.9 Ратифицировать в приоритетном порядке МПГПП, МПЭСКП и Факультативные протоколы к КПр (Норвегия);
- 64.10 Нарращивать усилия по ускоренной ратификации, в частности МПЭСКП, а также Факультативного протокола к нему (ФП-МПЭСКП), МПГПП и первого Факультативного протокола к нему (МПГПП-ФП1), КПП и Факультативного протокола к ней (ФП-КПП), КПр и Факультативных протоколов к ней (КПр-ФП-ВК и КПр-ФП-ТД), а также Факультативного протокола к КЛДЖ (ФП-КЛДЖ) (Португалия);
- 64.11 Ратифицировать уже подписанные договоры, например Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД), МПЭСКП, МПГПП и КПП (Бразилия);
- 64.12 Присоединиться к МПГПП, МКЛРД и КПП (Польша);
- 64.13 Ратифицировать МПЭСКП, МКЛРД, МПГПП и КПП (Мальдивские Острова);
- 64.14 Ратифицировать и выполнять КПр-ФП-ТД, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (Венгрия);
- 64.15 Привести национальное законодательство в соответствие с положениями международных договоров и обеспечить его практическое применение (Ангола);

- 64.16 Рассмотреть вопрос о принятии законов и постановлений в интересах детей, оставленных без попечения несовершеннолетних, инвалидов и престарелых (Марокко);
- 64.17 Обратиться к учреждениям-партнерам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании технической и финансовой помощи, чтобы восполнить пробелы в законодательстве с целью обеспечить более чуткое отношение к детям-инвалидам и обездоленным детям (Мавритания);
- 64.18 Вести дело к учреждению национального органа по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Нигерия); создать независимый национальный орган по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Португалия); рассмотреть вопрос об учреждении независимого национального органа по правам человека (Марокко); учредить национальный орган по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Норвегия); создать при содействии со стороны УВКПЧ национальный орган по правам человека (Мальдивские Острова); рассмотреть вопрос о создании независимого национального органа по правам человека, функционирующего в соответствии с Парижскими принципами (Соединенное Королевство); учредить национальный орган по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Аргентина); создать национальный орган по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Эквадор); учредить национальный орган по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Гана); учредить национальный орган по правам человека в соответствии с Парижскими принципами (Венгрия);
- 64.19 Укрепить существующий Национальный комитет по правам ребенка либо учредить национальный орган по правам человека в соответствии с Парижскими принципами и снабдить Национальный комитет по правам ребенка или новый национальный орган достаточными кадровыми и финансовыми ресурсами (Польша);
- 64.20 Продолжить усилия по созданию правовых и организационных механизмов по защите детей от любых форм физического, сексуального и психологического насилия (Аргентина);
- 64.21 Принять эффективные меры, обеспечивающие жителям страны полную реализацию их гражданских и политических прав (Швеция);
- 64.22 Продолжить разработку и осуществление мер по поощрению и защите прав человека членов уязвимых групп, таких как дети, женщины, инвалиды и престарелые (Нигерия);
- 64.23 Продолжить выполнение своих стратегий и планов социально-экономического развития (Куба);
- 64.24 Разработать планы действий по поощрению и защите прав уязвимых групп, особенно женщин и детей (Алжир);
- 64.25 Приступить к осуществлению просветительских программ с целью ознакомления граждан с действующим и новым законодательством (Соединенные Штаты Америки);

- 64.26 Прилагать неустанные усилия к наращиванию организационного потенциала и формированию в максимально широких масштабах культуры прав человека (Кабо-Верде);
- 64.27 рассмотреть вопрос о направлении бессрочного приглашения специальным процедурам Совета по правам человека (Португалия); рассмотреть вопрос о направлении бессрочного приглашения специальным процедурам по правам человека (Бразилия); направить всем специальным процедурам бессрочное приглашение (Испания); направить бессрочное приглашение мандатариям специальных процедур с целью заложить основу для учебно-просветительских мероприятий по вопросам прав человека (Мальдивские Острова); направить открытое приглашение специальным процедурам (Соединенное Королевство); направить бессрочное приглашение специальным процедурам (Эквадор); принять необходимые меры по выполнению своего обязательства направить бессрочное приглашение специальным процедурам Совета по правам человека (Латвия); сотрудничать со специальными процедурами (Норвегия);
- 64.28 провести обзор национальной правовой базы, в полной мере отразить в ней принцип недискриминации и разработать инициативную стратегию ликвидации дискриминации по каким бы то ни было признакам, в частности в отношении наиболее уязвимых групп (Словакия);
- 64.29 провести углубленный обзор всего законодательства, с тем чтобы полностью гарантировать отражение в законодательстве страны принципа недискриминации (Норвегия);
- 64.30 наращивать усилия по защите прав детей, в особенности тех, кто страдает от бедности, вовлечен в занятие проституцией, а также детей-инвалидов. В этой связи провести всесторонний обзор национального законодательства, с тем чтобы гарантировать полную реализацию принципа недискриминации, и разработать национальную стратегию по выправлению положения в соответствии с рекомендациями Комитета по правам ребенка, вынесенными в 2004 году (Испания);
- 64.31 наращивать усилия по восполнению имеющихся пробелов в законодательстве, в том числе и в первую очередь по части дискриминации в отношении женщин (Тимор-Лешти);
- 64.32 включить в национальное законодательство определение бесчеловечного и унижающего достоинство обращения в соответствии с международными нормами (Бразилия);
- 64.33 включить в национальное законодательство определение жестокого обращения (Германия);
- 64.34 принять эффективные меры, гарантирующие основные права заключенных, обеспечивать их калорийным питанием в достаточном объеме и средствами санитарии и обеспечивать раздельное содержание несовершеннолетних и взрослых заключенных (Швеция);
- 64.35 принять необходимые меры по искоренению насилия в отношении женщин и расширять их участие в общественной жизни (Эквадор);

- 64.36 применять в полном объеме законы о борьбе с дискриминацией в отношении женщин и повышать эффективность борьбы с бытовым и сексуальным насилием в отношении женщин (Франция);
- 64.37 разработать и реализовывать всеобъемлющую стратегию предупреждения насилия в семье, привлекая к участию все заинтересованные стороны, включая мужчин, женщин, девочек, мальчиков, религиозные группы, СМИ и НПО (Канада);
- 64.38 создать постоянные механизмы для расследования случаев сексуальной эксплуатации и предоставлять жертвам помощь и услуги, необходимые для их реабилитации (Канада);
- 64.39 принять меры по преодолению проблемы насилия в отношении детей и добиться создания национальной системы приема, мониторинга и расследования жалоб (Норвегия);
- 64.40 в соответствии с рекомендациями Комитета по правам ребенка принять меры по преодолению проблемы насилия в отношении детей, добиться создания национальной системы приема, мониторинга и расследования жалоб и при необходимости обеспечивать судебное преследование и наказание виновных (Гана);
- 64.41 со всем вниманием подойти к задаче поощрения прав детей, особенно детей-инвалидов, и наращивать усилия по борьбе с насилием в отношении детей (Буркина-Фасо);
- 64.42 разработать и осуществлять эффективные меры по защите всех детей от сексуальной эксплуатации, включая ратификацию КПр-ФП-ТД (Словакия);
- 64.43 наращивать усилия по применению существующих законов и/или разработать новые законы о защите детей от дискриминации и насилия, в особенности сексуального насилия (Соединенные Штаты Америки);
- 64.44 принять все необходимые меры, обеспечивающие эффективную защиту детей от сексуальной эксплуатации (Норвегия);
- 64.45 провести всестороннее исследование для оценки масштабов и форм сексуальной эксплуатации детей в качестве подспорья для разработки необходимых мер по защите детей от сексуальной эксплуатации (Венгрия);
- 64.46 проводить просветительские кампании, посвященные сексуальной эксплуатации детей (Венгрия);
- 64.47 принять внутренние законодательные акты в русле положений КПр с целью искоренения детской проституции (Мальдивские Острова);
- 64.48 укрепить положения о защите детей, особенно в свете угрозы торговли несовершеннолетними и их сексуальной эксплуатации, и произвести пересмотр законодательства, с тем чтобы не допустить отношения к детям, вовлеченным в проституцию, как к преступникам или правонарушителям (Франция);
- 64.49 законодательно запретить телесные наказания, защищать жертвы и наказывать виновных (Германия);

- 64.50 принять законодательные нормы, запрещающие применение телесных наказаний к детям где бы то ни было, в том числе в семье и в попечительных заведениях (Венгрия);
- 64.51 проводить надлежащую политику, направленную на повышение эффективности, беспристрастности и независимости судебных органов (Словакия);
- 64.52 наращивать усилия по обеспечению большей независимости судей. В этой связи значительно увеличить объем ресурсов, выделяемых на цели отправления правосудия, организовать учебную подготовку сотрудников органов юстиции по вопросам прав человека и принять законодательные меры по укреплению независимости судов в соответствии с международными нормами (Испания);
- 64.53 Принять и применять законодательные акты, вводящие надлежащие уголовно-процессуальные нормы, применимые к лицам, не достигшим 18-летнего возраста (Соединенные Штаты Америки);
- 64.54 Создать суды по делам несовершеннолетних преступников (Соединенные Штаты Америки);
- 64.55 Привести законодательство страны в соответствие с поддержанным ею заявлением Генеральной Ассамблеи о правах человека, сексуальной ориентации и гендерной принадлежности и ее международными обязательствами в области прав человека, изъяв из законодательства положения, относящиеся к числу уголовных преступлений половые связи по обоюдному согласию между совершеннолетними лицами одного и того же пола (Норвегия);
- 64.56 Проводить просветительские кампании и программы по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации (Бразилия);
- 64.57 Изъять из уголовного законодательства положения, предусматривающие наказание за половые связи по обоюдному согласию между совершеннолетними лицами одного и того же пола (Франция);
- 64.58 Привести законодательство в соответствие с обязательствами страны, касающимися равноправия и недискриминации, и ее международными обязательствами в области прав человека посредством изъятия всех положений, которые могут предусматривать уголовное наказание за половые связи по обоюдному согласию между совершеннолетними лицами (Соединенное Королевство);
- 64.59 Продолжить практику организации тематических совещаний, подобных состоявшемуся в 2009 году национальному форуму по проблемам юстиции, и в соответствующих случаях подключать к работе гражданское общество и другие заинтересованные неправительственные организации (Марокко);
- 64.60 Принять меры по введению в отношении работодателей, которые допускают дискриминацию в отношении членов профсоюза, санкций, достаточно эффективных для удержания их от такой дискриминации (Чили);
- 64.61 Продолжить осуществление и усиление программ и мер, нацеленных на сокращение масштабов бедности, в частности по линии



осуществляемой в стране Стратегии сокращения масштабов нищеты (Нигерия);

64.62 Активизировать программы по борьбе с бедностью с целью обеспечить более полную реализацию экономических, социальных и культурных прав, особенно в области продовольственной безопасности (Алжир);

64.63 И впредь принимать меры, гарантирующие всеобщий доступ к базовой медицинской помощи, особенно по линии охраны здоровья матери и ребенка (Чили);

64.64 Продолжить осуществление программ и мер, обеспечивающих более полную реализацию права на образование и права на здоровье (Куба);

64.65 И впредь разрабатывать стратегии совершенствования медицинского обслуживания всех граждан страны, особенно в контексте борьбы с материнской смертностью (Норвегия);

64.66 Во взаимодействии с ВОЗ и МОТ повышать качество санитарно-гигиенических услуг и охраны здоровья матери с целью сократить распространение инфекционных болезней (Мальдивские Острова);

64.67 Рассмотреть вопрос об укреплении программ профилактики и борьбы с ВИЧ/СПИДом, в особенности ориентированных на женщин и детей (Бразилия);

64.68 Проводить информационно-пропагандистские кампании, посвященные ВИЧ/СПИДу, через средства массовой информации и включать ознакомительно-просветительские мероприятия в школьные учебные программы (Германия);

64.69 В сотрудничестве, в частности, с ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ добиваться улучшения работы сектора образования (Мальдивские Острова);

64.70 Обратиться к учреждениям-партнерам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании технической и финансовой помощи на цели совершенствования работы системы образования, добиваясь снижения уровня неграмотности и отсева учащихся из школ, в особенности девочек (Мавритания);

64.71 В возможно кратчайшие сроки создать механизмы, обеспечивающие транспарентность и ответственность в управлении горнодобывающими предприятиями и отвечающие требованиям, предъявляемым к членам Инициативы по обеспечению транспарентности в работе горнодобывающих предприятий (Канада);

64.72 Совершенствовать методы финансирования, наращивать координацию действий и создавать более благоприятные условия для развития страны (Китай).

65. Следующие рекомендации будут рассмотрены Сан-Томе и Принсипи, которое представит свои ответы в установленном порядке, но не позднее семнадцатой сессии Совета по правам человека в июне 2011 года. Ответ Сан-Томе и Принсипи на эти рекомендации будет включен в итоговый

доклад, который будет принят Советом по правам человека на его семнадцатой сессии:

- 65.1 Рассмотреть вопрос о ратификации всех ключевых международных договоров о правах человека, участником которых оно еще не является, и увязать их с национальной правовой базой (Нигерия);
  - 65.2 Обратиться к учреждениям-партнерам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании технической и финансовой помощи в связи с ратификацией договоров о правах человека, участником которых оно еще не является (Мавритания);
  - 65.3 Подписать и ратифицировать все международные договоры о правах человека, участником которых оно еще не является (Эквадор);
  - 65.4 Рассмотреть вопрос о подписании и ратификации МПЭСКП и МПГПП, а также Римского статута Международного уголовного суда (Маврикий);
  - 65.5 Выполнить свои международные обязательства, ратифицировав МКЛРД, КПП, ФП-КПП, КНИ, КПр-ФП-ВК, КПр-ФП-ТД, а также Римский статут Международного уголовного суда (Франция);
  - 65.6 Ратифицировать основные международные договоры о правах человека, включая МПГПП, МПЭСКП, МКЛРД и КПП. Также подписать и ратифицировать ФП-МПЭСКП, ФП-КПП, КПр-ФП-ВК, КПр-ФП-ТД, КНИ, КПИ и Факультативный протокол к ней (ФП-КПИ) (Испания);
  - 65.7 Рассмотреть вопрос о ратификации следующих международных договоров: МПГПП, МПЭСКП, КПП, МКЛРД, ФП-КЛДЖ и КНИ (Аргентина);
  - 65.8 Ратифицировать Римский статут Международного уголовного суда и Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Польша);
  - 65.9 Ратифицировать Конвенцию о статусе апатридов 1954 года и Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года (Гана);
  - 65.10 Более активно добиваться ускоренной ратификации, в частности Римского статута Международного уголовного суда (Португалия).
66. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

## Приложение

### Состав делегации

The delegation of Sao Tome and Principe was headed by Elísio Osvaldo do Espírito Santo d'Alva Teixeira, Minister of Justice and Reform of the State, and composed of the following members:

- H.E. Mr. Carlos Gustavo dos Anjos, Ambassador in Brussels;
  - Mr. Gregório Cardoso Santiago, Advisor, Ministry of Justice.
-